

ЗДА ЗМЕНШУЮТЬ СВОЇ
ЗБРОЙНІ СИЛИЗМЕНШУЮТЬ НА ПОЛОВИНУ ЧИСЛО ПОКЛИКУ-
ВАНІХ ДО ВІЙСЬКОВОЇ СЛУЖБИ РЕКРУТІВ;
ТІЛЬКИ ЛЕТУНОВСЬКІ СИЛИ БУДУТЬ
ЗВІЛЬНЕНІ

Вашингтон. — Секретар оборони Чарльз Е. Вилсон заявив на пресовій конференції, що ЗДА зменшують впродовж 18-ох місяців свої збройні сили з 3,218,000 до 2,815,000 воїнів. Це повідомлення секретаря оборони означає, що уряд вирішив перевести редукцію збройних сил у прискішеному темпі, бо ще недавно заявляли, що збройні сили мають зменшити в меншому розмірі так, що число 2,815,000 воїнів не мало бути осигнене навіть в червні 1957 року, а згідно з теперішнім планом американські збройні сили мають вносити в червні 1956 року тільки 2,815,000 воїнів. Вилсон заявив, що ця редукція збройних сил відбувається згідно зі зміною оборонного плану ЗДА, і він вирішив, вже перед кількома тижнями, коли президент говорив про зміну оборони держави. Згідно з цим новим планом оборонні сили ЗДА в червні 1955 року мають мати 2,940,000 воїнів, на 100,000 менше як попередньо планувалося, а в червні 1956 року тільки 2,815,000 воїнів, це значить на 130,000 воїнів менше від давнішого плану. Згідно з цим новим планом зменшуватимуть до військової служби кожного місяця по 20,000 рекрутів, а згідно з новим планом це число зменшиться до 10,000 або 11,000 рекрутів місячно. Внаслідок цього найближчого плану відбудуть Першу Діагностичну Морську Піхоту з Кореї і перевезуть її до ЗДА, а її місце в Кореї займе одна американська дивізійна піхота, яка тепер стоїть в Японії.

Секретар оборони Вилсон сказав, що це рішення про редукцію збройних американських сил сталося внаслідок цього, що оборонні сили ЗДА мають бути завжди в такому стані, щоб їх можна було кинути там, де цього вимагатиме оборона перед комуністичною агресією. Тому, на думку Вилсона, зменшення оборонних сил не грає ролі в дійсній "пливкій" оборонній системі, бо комуністи були б подальше заявляли, що збройні сили мають зменшити в меншому розмірі так, що число 2,815,000 воїнів не мало бути осигнене навіть в червні 1957 року, а згідно з теперішнім планом американські збройні сили мають вносити в червні 1956 року тільки 2,815,000 воїнів. Вилсон заявив, що ця редукція збройних сил відбувається згідно зі зміною оборонного плану ЗДА, і він вирішив, вже перед кількома тижнями, коли президент говорив про зміну оборони держави. Згідно з цим новим планом оборонні сили ЗДА в червні 1955 року мають мати 2,940,000 воїнів, на 100,000 менше як попередньо планувалося, а в червні 1956 року тільки 2,815,000 воїнів, це значить на 130,000 воїнів менше від давнішого плану. Згідно з цим новим планом зменшуватимуть до військової служби кожного місяця по 20,000 рекрутів, а згідно з новим планом це число зменшиться до 10,000 або 11,000 рекрутів місячно. Внаслідок цього найближчого плану відбудуть Першу Діагностичну Морську Піхоту з Кореї і перевезуть її до ЗДА, а її місце в Кореї займе одна американська дивізійна піхота, яка тепер стоїть в Японії.

Демократи остерігають республіканців
проти однопартійності

Вашингтон. — Демократичний сенатор Джордж А. Сметерс заявив, що республіканці не сміють вести своєї однопартійної політики, якщо насправду бажають співпрацювати з демократами в найближчому Конгресі. Сметерс сказав, що республіканці, не сміють повторити того, що робили під час виборів, очорнюючи демократів, бо інакше позбавлять президента Айзенгаєра можливості здійснити свою програму в 84-му Конгресі.

Неприсутність робітників на праці коштує
підприємцям 9 білйонів доларів

Вашингтон. — Адміністрація Малих Підприємств повідомила, що американські підприємці втратили за один рік коло дев'яти білйонів доларів внаслідок неприсутності робітників на праці, хвороб та нещасливих випадків. Адміністратор Малих Підприємств Венделл В. Барнес заявив, що кожного року від 400 до 500 мільйонів робочих днів втрачається внаслідок тимчасової нездатності робітників до праці. Підприємці втрачають на охорону здоров'я робітників стільки, скільки на утримання та поліпшення своїх машин.

В АМЕРИЦІ

● Президент Айзенгаєр із дружиною був на недільному Богослуженні в Красній Пресвітеріській Церкві в Вашингтоні, де вислухав проповідь про те, що "службові істини людини — це не істина". Це частина свідчення Різдвяного Христового. Президент сказав своєму паролу і його співробітникам широкі побажання з приводу свята Різдвяного Христового. Президент святкуватиме Різдво в Огесі, в стейті Джорджія, куди любить виїждати на гру в гольфа.

● Редакція католицького часопису в Аргентині "Ел Публіко" звернулася до своїх читачів з проханням передати до огорошенні підтримувати цей щоденник, який оповідає про фінансові труднощі внаслідок переслідування з боку уряду президента Перона.

● На стейті Пенсильванській залізниця в Нью Йорку завізав великий різдвяний вінок, який важить 1,500 фунтів. П'ять садівників витратили 300 годин праці на виплетення цього вінка. Шпикси привезено аж із стейту Орегон.

● Американський М'ясяний Інститут у Шикаго повідомляє, що в найбільшому часі американські господині матимуть більше м'яса, бо м'яса продукція, "яке ніколи не м'яло його стійкість, як м'ясо в 1955 році". Також і впродовж м'яса буде більше, бо продукція свиней має бути на 2-5 відсотків більша як в 1954 році.

● Шасліні Різдвяні Святкає має автомобільну продукцію в ЗДА, бо вже тепер почали купувати нові моделі аж на 1955 рік у такій кількості, як ніколи в історії ЗДА. Корпорація Крайслер дотала вже 448,000 замовлень на нові авто. Проте це має повідомляти і інші великі авто фірми.

„ПТАЮЧИНІ МІНІСТЕР” ПОВЕРНУВСЯ З ПАРИЖУ



Державний секретар Джон Фостер Доллес, якого називають „птаючий міністер” з уваги на його постійні дипломатичні поїздки, повернувся з важливої конференції Ради НАТО та з міністрами закордонних справ Англії і Франції в Парижі. На аеродромі у Вашингтоні його привітав державний підсекретар Герберт Гувер, мол. (зліва).

Президент з більшою прихильністю
відноситься до підвищення
мінімальної платні

Вашингтон. — Політичні спостерігачі підкреслюють, що президент Айзенгаєр по-прежнему із правим крилом республіканців і тепер більше схильний йти на руку робітничим організаціям. І так вже тепер дорадників президента вивчають справу підвищення мінімальної платні робітникам, яка становить 75 центів за годину. Також виділяють прихильніші відношення уряду до підвищення платні державним урядовцям. Кажуть, що уряд прихильніше відноситься і до зміни робітничого закону Тефта-Гартлі. Відхід президента від правого крила республіканців по-прежнему і на справах закордонної політики. Айзенгаєр досить лагідно реагував на зістрелення Совєтами американського літака над японськими водами і не погодився з сенатором Вільямом Новлендом, який домагався більшої комуністичної Китаю після того, як китайці задержали американських летунів за згодне шпигуство.

Американська Партія Праці втратила право
політичної партії

Олбані, Н. Й. — У висліді останніх виборів 2 листопада цього року, Американська Партія Праці, за кандидатів якої голосували комуністи та їхні прихильники, втратила право політичної партії і право на свою теперішню назву. Згідно з виборчою ordinance, кожна партія мусить

Помер академік Михайло Возняк

Часопис приносить непомітне твердження, що виступу про те, що у Львові вночі проти 20 листопада цього року помер відомий історик літератури й літературознавець, академік Михайло Возняк. Михайло Возняк народився 1881 року, був дійсним членом Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові та членом Всеукраїнської Академії Наук у Києві. М. Возняк належав до тих українських науковців, що все своє життя присвятив

У СІМОХ АМЕРИКАНСЬКИХ ЦЕРКВАХ НЬО
ЙОРКУ СПІВАЮТЬ УКРАЇНСЬМ „ДЗВОНІ”

Нью Йорк. — У сімох місцевих американських церквах різних деномінацій, в тому числі й в катедрі св. Патрика, буде виконана під час латинських Різдвяних Свят українська колядка „Дзвони” Леонтовича, у деяких випадках в аранжуванні. У проголошений програмі різдвяних відправ повідомлено про виконання „Дзвонів” у таких церквах:

Католицька катедр св. Патрика (5-та еванг. і 50-та вулиця) на лат. Свят-Вечір (24-го грудня) о год. 11.30 вночі;

Лютеранська церква св. Трійці (Сентрал Парк Вест і 65-та вулиця) м. неділі о год. 11-й рані;

Лютеранська церква (при 4-й еванг. і 54-й вулиці в Брукліні) м. неділі о год. 8-й увечері;

Пресвітеріанська Північна Церква (525 Вест 155-та вулиця) м. неділі о год. 11-й рані;

Протестантсько-спископальна церква (Бродвей і Вол Стріт) на лат. Свят-Вечір о год. 12-й вполудне;

Ювілейні дари для
НТШ

Нью Йорк. — У зв'язку з 80-літтям Наукового Товариства ім. Шевченка напливають до НТШ пожертви від окремих громадян і установ. З-поміж пожертв заслуговують на ввізнення дві особливо щедри, — п. Василя Пуйди з Нью Йорку і п. Романа Пристая з Рочестера. Обидва згадані громадяни надіслали по 500 доларів на цілі НТШ, даючи тим гідний наслідування приклад зрозуміння ваги української незалежної науки під сучасну пору.

МОСКВА ЗАГРОЗИЛА АНГЛІЇ АНУЛЮ-
ВАННЯМ ПАКТУ ВЗАЄМНОЇ ДОПОМОГИ

Лондон. — Совєтський уряд передав ноту англійському амбасадорові в Москві, в якій погрожується Англії, що на випадок, коли Паризький договір про озброєння Західної Німеччини буде ратифікований, то Москва анулює договір, що його має з Англією від 1942-го року. У тому англо-совєтському договорі, що його підписано під час останньої світової війни між іншим при допомозі американської дипломатії — кажеється про взаємну співпрацю у протидіянні небезпеці відновлення німецького милитаризму. Совєти твердять, що саме Паризький договір відновляє німецький милитаризм і збільшує небезпеку нової німецької експансії. Англієський парламент вправді вже ратифікував Паризький договір, але ратифікаційна процедура не закінчена, поки уряд не пропонує того акту до підпису королеві й вона його не підпише. Совєтська нота не зробила в Лондоні ніякого враження, бо англійський уряд рахувався з тим, що Москва вживатиме всяких способів, щоб залякати Захід перед остаточним відновленням німецького милитаризму. Совєти твердять, що

Гаммершильд конферуватиме з Черчилем і
Іденом перед виїздом до Пейпінгу

Стокгольм. — Даг Гаммершильд конферуватиме перед своїм відїездом до комуністичного Китаю з англійським прем'єром Черчилем і міністром закордонних справ Іденом, а також спитатиме про дороги в Індії, щоб побачити Із прем'єром Неру. Невідомо тільки, чи Гаммершильд заїде до Лондону в дорогу з Стокгольму до Нью Йорку, куди прилетить вже в середу 22 ч. м. Ідучи сюди на Різдвяні Свят, чи після Різдвяних Свят, коли вже відїде до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права втручатися в справу американських летунів, задержаних за „шпигуство”. Націонал-китайські чинники вважають, що подорож Гаммершильда до Пейпінгу лише скріпить престиж комуністичних китайців, бо вона вже тепер наче санкціонує шпигуство до Китаю. Перед виїздом він матиме, очевидно, вичерпні наради з американськими державними керівниками. — Тим часом китайські комуністи не змінюють свого становища, заявляючи, що Об'єднані Нації не мають права

ЯН ТО МИ „НАДУЛИ” ДЕНІКІНЦІВ

Гуцули в одностроїх Української Галицької Армії, що по здобутті Києва побачили 1-го вересня 1919 р. денікінців (російських білогвардійців під командою ген. Денікіна) вперше, казали: „Та це ж такі жиди, як і ми, що в війну у нас Карпати лізли. Ну, дамо ж ми їм ще не одну Лисоню, Малину чи Кошуків”. Тоді дають домі, як не білим, то червоним (одні дідки) оттам... в Карпатах.

Хоч тішилися бідний легіон Кисом більше ніж Львовом, більше як рідним „вершмак”, та не довго було їм втіхати. Царські офіцери та їхні солдати витиснули Українську Галицьку Армію з Києва. Підпора Правобережжя і для нас і для Армії УНР була невелика. — І не диво. У недалекім заплілі ішов добрий „бізнес” з нашими „сотенними” кухарями. Багато з них удалося ще у Галичині закопати дорожничі тоді соли для кухні. Мінали вони і у правобережних селах за заковані у них з часів революції набой. Мінали, щоб наші хлопці не йшли голіруч на москаля.

Раз було, зробив мій курний командир (живе тепер у Канаді) експеримент. Зібрав в одному селі десь на границі Поділля і Київщини місцевих хлопців. Приговорив їм до смерті їх рідною мовою, запалив. Прослезілися, прийшли, казали: „лідемо з вами нашу і вашу долю рятувати”. Дали ми їм рештки наших одностроїв і крісів, та пісали у вечір до столу спати. Рано вранці до столу, а там ні хлопців, ні крісів, ні одностроїв.

Лиха година постигла була Українську Галицьку Армію осіною 1919 року. Прийшла москалем, білим і червоним, на поміч величезна, грізна, багатомільйонна армія. Армія із страшною на той час зброєю. Армія вошеї із тифозними бактеріями. І звідси ця жава у такій масі встала, до нині годі вяснити.

Хлопці наші були чисті, охайні, де могли, мисили, купалися, волосся стригли, за часом кухар до „столу” закликав, сорочка „бобай” у зимній воді, білі колосники випали, а тут нараз воші.

Немов журавлі з-під землі вилзли. Ой було нам з цією зброєю.

Пекельна зброя почала ділати. Хлопці в гарячці плели неситовені речі. Ганяли босяки по сорочках по болоті, а то і по снігу (як де-не-де почав падаєти), плакали, мов мали діти, за мамою, рвалися на москаля або на Київ, а тут не було кому їх пильнувати.

Хто не стояв на фронті, та ще не гарячував, зовів отчих бідних тифозників до „шпиталів”, себто шкільних будинків, якихось більших приміщень, а то і до більших хат. Кожен, що умів відчитувати термометер, та сак так давати застріки, або був колись санітетом, являвся ненавчаний лікар, бо їх було у нас дуже, дуже мало. Та і ці падали у першу чергу жертвою їх завзятого ворага, тифозних бактерій. А ліки тоді, як каланди води на пустині, часом десь, щось, та і то скоро висихали.

Кажуть люди, що Українську Галицьку Армію здаєш кував тиф, цебто одного виду, а дев’ятого помилував. Будим там. Не переборюю, що принаймні 50 убив, а біля 50 по довгих мукх, пугства. Ме не також помилував, пугства, бо інше не писав би тепер отчого. Помилувані вертали до сестень.

Прикро було дивитись на наших бідних коней. Не раз по кілька днів не їли, не пили, бо не було їх кому обслуговувати. Добре, що хоч почав був тиснути твердий мороз та гори трупів наших хлопців скоро не розкладалися. Як уже назбиралося кілька возів, вирубали у замерзлій на кість землі глибоку яму, тай за ноги як дрова туді, „засипали, та і так лишили навіки на рідній нашій Україні.

Денікінці, на щастя, не дуже то натискали, бо видно боялися завойованого терену. Крім того, зразу українське болото, а опелся зима, сніги такі трохи відстрашували білогвардійських офіцерів — панів від перемоги над тифозниками. Розвідки у них була на наше щастя дуже слаба. А може і ця боязнь іти на наш тифозний терен.

Та щож, наш українець,

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Байон, Н. Дж.

ООЧСУ-Ісєво Свєто.

В неділю, 12-го грудня 1954 р. в день св. Андрія, 16 Виділу Організації Оборони Чотирьох Свобід України в Бейоні, Н. Дж., відбулося торжественне Посвячення Пропару ООЧСУ. Розпочато його рано збіркою доволених відділів ООЧСУ та СУМА, які прибули з американськими, національними, ооуч-ісєвськими та сумськими прапорами до Народного Дому в Бейоні, звідки всі урочисто перейшли до церкви. Українська православна церква св. Софії була переповнена вірними й гостями з доволених місцевостей. Права Служба Божа о. Нестор Стелюху, а мішаний мішаний хор під диригентування Діакона Пушкарника виконував хорів частини. Після засталося всім 14-ти прапорів в півколо перед Престолами, де по середині стояв посвячуваний прапор Виділу ООЧСУ Бейон, якого держав почесний кум, референт Г. У. ООЧСУ в Нью Йорку: мгр. В. Вороник, та від якого по цілій церкві розходилися жемі сніжових стиги прапор кумів. Після посвячення прапору та відпівання „многа літа” для ООЧСУ, присутні з прапорами походили, перейшли головною аудією від церкви до залу Народного Дому. У поході взяло участь кількасот людей, що притягувало увагу американців та репортерів, які, крім знімком та фільмування, дістали нахвиль інформації про ООЧСУ. В залі почесний кум з відпіванням словом вручив по с в а ч е н н я прапор голові Виділу ООЧСУ Бейоні, м. М. Кармелюку, який описав передачу його хорунжим. Описав всі засли біля столу, отже відмовив молитву й зачато привіт: від Г. У. мгр. Вороник, від 1-го Вид. ООЧСУ Ньюарк соти. Ю. Кононін, від 2-го Вид. ООЧСУ д-р О. Соколенко, що привітав тех від Філі УКА Нью Йорк та Об’єднаного Комітету Амер. Укр. Орган. м. Нью Йорку. Слідуючи цей привіт Осередку СУМА Джерсі Соти та Ньюарк, як такий Вид. ООЧСУ Джерсі Соти, гол. Чолок, Картерет й Треніт та писмові привіти від Виділів ООЧСУ: Алентаві, Сидраков, Балтмор, Рачестер та Шкаго — Шівніч. Усно ще італи голова Народного Дому та Демократичного Клубу, м. Мартінів, від 213 Вид. УНС

Міннеаполіс, Мін.

Культурно-мистецьке життя.

З наближенням Різдвяних Свят та Нового Року поживається праця культурно-мистецьких сил українців міста Міннеаполіс. До цього присладоють зусиль всі провідні верстви української громади; як рівно ж, або ще й в більшій мірі, безперервно виконавці святих програм виявляють свою зацікавленість національною працею та ширю віддаються їй.

Так, жіноцтво місцевого 15-го Виділу Українського Золотого Хреста влаштувало в неділю 12-го грудня жиний і цікавий концерт, до участі в якому було запрошено майже половину мистецько-творчих сил міст Сент Пол та Міннеаполіс. Організаційну працю виконали пані С. Короба, голова відділу ЗХХ в м. Міннеаполіс, та Г. Кротков, голова відділу ЗХХ в м. Сент Пол.

У вікторію, 14-го грудня, український національний хор Тейн Сіті під диригентуванням Андрія Мейскайса дав для американської публіки в місцевім Імперіалістичнім концерт репівітій, різдвяних та народних пісень і мотивів. Як довідомості, це був вже другий з черги концерт, що його українці роблять в цьому культурному осередку. Останній концерт відбувся за стараннями й зосібностями зв’язками проф. О. Грабовського з Міннеаполісського Університету. Перед заїлем в приблизно 150—200 осіб було проспівано 9 релігійних мелодій, 5 колядок, 3 народні пісні та Молитву за Україну. Дуже гарно й по-мистецьки виконали „Многа літа”, мр. Вороник, мр. Леонтовича, „Херувимську пісню” мр. Музиченку, а особливу пісню „Почається Божа Мати” мр. Леонтовича та „Молитву за Україну” мр. Лисенка. Приспівом був той факт, що програми були гарно відруковані, та що концерт розпочався в точию означений годин.

Хоч в гарячих українських критиках все чомусь складається з приколесного враження, що американці не розуміють українського музики, а тому, мовляв, помилки в виконанні зможуть пройти незамітно, але оченидці, будучи зацікавленими реалістично, мусять ствердити, що в цьому погляді не лише невірний і легковажний, в суті, але й шкідливий. Власне на цьому концерті випало ще раз ствердити, що справа не в мові, а в досконалості й довершеності музичального виконання, — для американців єдиний аргумент для оцінки виконавців, їх дисципліни, мінли, правильно й музичально передавати тони, їх розуміння й любови виконуваного твору.

Придивляючись до великої можливості пропагувати українське музичально-хорове й вокальне мистецтво, варто побажати міннеаполісським та сент-полським не-абияким художньо-творчим силам ширю й віддану попрацювати над тим, щоб об’єднаними зусиллями створити великий, репрезентативний український хор. А всі дані для цього є.

Д-р О. Лютий-Лютенко,
голова Філі УКА в м. Міннеаполіс.

Нью Йорк, Н. Й.

Загальні Збори ОПВБУ.

Об’єднання Прихильників Визвольної Бороти України, Виділи в Нью Йорку, відбув 4 грудня у р. свої чергові Загальні Збори.

Зборами проводила президія в складі: інж. О. Лигуш і Т. Тарасівський як секретар.

Уступлюча. Управу провела широку працю на відтинку визначення процесів, що проходять в сучасній Україні. Вислідило цього був ряд доповідей, які втілюються вже великою популярністю і на яких часто бачилися відвідувачів з різних політичних середовищ.

До найбільш вдалих доповідей зитованого періоду треба зачислити наступні: Василь Барка — „Тяжча лірик і президент”, інж. С. Голубинич — „Соціальні зміни в колгоспному селі СССР”, проф. Ю. Шерех — „Переселення української культури”, інж. В. Голубинич — „Чи потрібний і можливий єдиний фронт з росіянами в боротьбі проти московсько-большевистичного імперіалізму”, проф. І. Шанковський — „Що знаємо чужинці про УПА”, д-р Р. Оленіцький — „Міжнародно-правне положення України”, ред. Ю. Дивич — „Політика совєтської Москви проти радянської України”, проф. П. Голубинич — „Покліття 20-х років” і ін.

Крім публічних доповідей,

ми успішно розв’язати. Придирки членів і доповідників Р. Галібел, О. Лигуш і М. Лабель, з розривних імпрес улаштувано чотири товариські вечірки в спілку з місцевою Станцією воїнів УПА, з участю знаних наших гумористів п. Керницького і М. Понеділка.

До нової Управи виїхали: Григорій Вакуменко — голова, Євген Стахів — заст. голова і референт суспільно-громадської праці, Теодор Тарасівський секретар, Ярослав Клим — фін. референт і Сергій Василь — члени. Керування Комісія: інж. С. Голубинич, інж. Д. Кулинич і І. Різнич.

На закінчення заплановано ряд доповідей до актуальних проблем.

— екс.

Виставка дитячої книжки.

Поруч імпреси „Концерт наших найменших”, другим кроком в рамках акції збереження душі української дитини була влаштована Культурно-освітній рефератом (п.ч. Понавник) Комітету Об’єднаних Організацій м. Нью Йорку виставка української дитячої книжки в одній із залів Українського Народного Дому. Були виставлені періодичні й книжкові видання, які появились на американсько-канадському терені з дилки дитячої й юнацької літератури.

В суботу, дня 11-го грудня під протекторатом цього ж культурно-освітнього реферату та спільними силами Об’єднання Письменників „Слово” й Об’єднання Працівників Дитячої Літератури відбулися доповіді Володимир Бартири та ін. Основні проблеми української дитячої й юнацької літератури на еміграції. На ті світові дитячої літератури та на історичному тлі минулого української дитячої літератури доповідач накреслює сьогоднішній стан тієї галузі нашого письменства на американсько-канадському терені та подає конкретні заходи й практичні поради, як цю важливу проблему.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Українська Вільна Академія Наук у США
11½ W. 26th St., New York City
В четвер, 23-го грудня 1954 р., о год. 7-й вечора в приміщенні УВАН у США відбувся засідання приватного Відділу УВАН у США на якому проф. Крашівський зробив доповідь „Спогади про академіка Миколу Холодного”. Вхід вільний. Керівництво Відділу.

Виділ Наукового Товариства ім. Шевченка в Нью Йорку запрошує на **Святоче відкриття ДОМУ КУЛЬТУРИ** що відбудеться в **неділю, 26-го грудня 1954 р., год. 3-го пол.**

У програмі відкриття: відкриття пропам’ятної таблиці з іменами фундаторів дому. Святоче відзначення 40-річчя заснування Союзу Визволення України. Промовлятиме проф. д-р Р. Смал-Стоцький

У зв’язку з відкриттям Дому Культури матем. природ. лік. Секція НТШ влаштує в **СУБОТУ, 25-го ГРУДНЯ 1954, год. 2-го пол., НАУКОВЕ ЗАСІДАННЯ** на якому будуть зачитані доповіді з ділянки математики, хемії, фізики та споріднених прикладних наук таких членів НТШ: О. Андрушкова, О. Архімовича, пок. В. Бригдєва, Е. Вертинського, В. Гордицького, М. Зайцева, Л. Зафійського, П. Зеленого, В. Каліна, О. Корнилова, С. Крашівського, В. Лазорка, М. Міщенко, Р. Осичука, І. Розгона, Ю. Русова, П. Шумовського. Адреса Дому Культури: 302-304 West 13th St., New York 14, N. Y.

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ В НЬО ЙОРКУ повідомляє, що: **В П’ЯТНИЦЮ, 24-го ГРУДНЯ 1954 Р.** відбудеться **ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР** присвячений 20-річчю розстрілу групи українських письменників і науковців.

ВУДУТЬ ВИГОЛОВИТИ КОРОТКІ СПОМИНИ

1. Т. Осмацька про Г. Косинку
2. Ю. Дивич про К. Куряві
3. В. Чапленко про Г. Косинку
4. К. Туркало про М. Лебединця
5. Т. Костюк (Подоляк) про молодих літературознавців (Р. Шевченка, К. Пилипенка, Г. Проценка, С. Матішича та ін.).

Твори: К. Куряві, Д. Фальківського, О. Вільзко, читатимуть: Марія Руда і Микола Понеділок. Початок ТОЧНО о год. 8:15.

Університет Українознавства при НТШ
UKRAINIAN UNIVERSITY STUDIES
302-304 West 13th Street, New York City

ДРУГИЙ КУРС ВИКЛАДІВ у зимовому семестрі

24. ГРУДНЯ 1954 від 5—8 веч. (по 40 хвилин)

В. Січинський: Вступ до історії українського мистецтва
В. Лев: Українське письменство після першої світової війни
М. Андрусь: Українська історіографія
М. Зайцев: Промислова сировина України

26. ГРУДНЯ від 5—8 веч.

Ю. Феденський: Законодавство в окупованих теренах
Г. Костюк-Подоляк: Вступ до історії української пореволюційної літератури
М. Андрусь: Українська історіографія
В. Берест-Ковалів: Вступ до історії українського кіна

27. ГРУДНЯ від 6—9 веч.

В. Лев: Українське письменство після першої світової війни
В. Січинський: Вступ до історії українського мистецтва
Д. Горнякiewicz: Українське народне мистецтво
К. Кислевський: Українська народна мова

28. ГРУДНЯ від 6—9 веч.

М. Величківський: Економіка України
В. Зайцев: Промислова сировина України
В. Чопорак: Проблеми праці
О. М. Валрик: Москва—третій Рим (теорії і факти)

29. ГРУДНЯ від 6—9 веч.

М. Величківський: Економіка України
І. Сомаєвський: Історія української музики
В. Берест-Ковалів: Вступ до історії українського театру.

ШКОЛА СОВЕТСЬКОГО ІМПЕРІАЛІЗМУ (Закінчення зі стор. 2-ої)

таризму, згадка вперше про приязні з Індією, підкреслення приязні з Францією та Італією — це напрямки, які характеризують сучасну та майбутню закордонну політику Совєтів.

І коли для вільного світу льозунги з ділянки закордонної політики вибиваються на перше місце, то й питання з ділянки зовнішньої політики і господарства не можна легковажити. Господарська ділянка виповнена аж 66-ма кличими. В порівнянні з минулим роком, цього року кладеться головну вагу на електрифікацію: робітників, службовців, інженерів та техніків закладається до найбільшої активності. В ділянці будови машин звертається увагу на піднесення продукції тракторів, господарських машин, а зокрема авт. З ділянки будівельної, звернено окрему увагу на будову приміщень для тракторів та сільсько-господарських машин і знаряддя, що тільки потверджує — повідомлення преси вільного світу, що господарська ділянка (колгоспи) зовсім не дописує. Цього року вперше появився заклик до робітників рибної промисловості, на яку Совєти в останніх часах звернули пильну увагу.

Порівнюючи далі цюгоричні льозунги з минулорічними чи з льозунгами з нагоди 1-го рання, потягнення Совєтів в різних ділянках їхньої політики не будуть нам видаватися якимись незрозумілими скасками.

Нестор

УПРАВА ПЛАСТ-ПРИЯТУ В НЬО ЙОРКУ запрошує всіх членів Пласт-Прият, Добродіа Пласту, Батьків дітей-пластуни, що ще досі не встигли стати членами Пласт-Прият, як також українських виховників, та Педагогів і Белх, що дорожать нашою молоддю прийти на **РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ** Пласт-Прият що відбудуться в **неділю, 26-го грудня 1954 р., о год. 4-й пополудні** в доміцці Пласту при 144 Дорі Еаено, другий поверх, побіч Народного Дому в Нью Йорку.

Крім звітів, перевибору Управи обговорюватимуться важливі питання зв’язані з вихованням молодого покоління в Америці.

Управа.

Українська Висилкова Книгарня та В-во „СВІТ” мають на складі наступні видання (ціни з пошт. пересилкою): Юрія Яновського: Чотири байки (роман) \$2.00; Юрія Яновського: Нова книга (оповідання, Київ, 1954) 1.50; Жюль Верн: Діти капітана Гранта (роман, перекл. на укр. мову) 2.50; Василь Барка: Рай (роман, 310 стр.) 3.00; Ів. Маннло: Байкар книга для всіх, з портретом автора, 104 стр.) 1.00. — Мамю в багатьох інших партісних книжок, зокрема на російській мові з тієї творі: Віктор Черчил: Віз війни до війни (Книга І) і Присмерки війни (Книга ІІ). Про Дугу Світову Війну. — Автор одержав нагороду Нобеля 5.80; Марк Твейн: Вибрані твори (1076 стр. Перекл. з англійської) 5.00; В. Гюго: 93 рік (роман, з французької) 2.25; Гюстав Флорбер: Виховання почуттів (роман, 456 стр., з франц.) 2.90; Елізабет Пейдз: Рамок свободи (роман, два томи, з англійської) 2.90; Іван Бунін: Життя Арсеня (роман, 388 стр. Нагорода Нобеля) 1.90. — Приймаємо замовлення на твори В. Короленка, М. Меріме, Арістотеля, Д. Донцова, Вальска, Л. Мосендла, У. Самуєла, В. Чарлєва, М. Алданова, М. Зоєнкова, Гр. Луїжницького, К. Ріхтера та ін. Вимагає каталогу „Світу”. Замовлення разом з належністю шліть на адресу Адміністрації: Mrs. LYDIA MANYLO, 4635 N. 12th St., Philadelphia 40, Pa. U.S.A. Згодом деякі книжки будемо поширювати й на інших мовах. Каталог вимасло безплатно!

УВАГА! Метрополія Нью Йорк і сусідні стейти! В СУБОТУ, 29. СІЧНЯ 1955 Р. в залах UKRAINIAN NATIONAL HOME 181-183 Fleet, Street, Jersey City, N. J. **ВЕЛИКІ ВЕЧЕРНІЦІ ПЕРЕМИШЛЯНІВ** на які запрошує всіх бувиш жителів города і повіту Перемішля та їх знайомих.

Комітет. Оркестра: „Натуралізованого” Перемішлянина „Ника” Гриня Буфет у заряді Вп. Пань Перемішлячок. Стрій довідний. — Несподіваний. — Початок о год. 7. веч. Додік призначений на видання Альманаха „Український Перемішль”.

У святочні дні та довгі зимові вечори ДАСТЬ ВАМ БАГАТО КОРИСНОЇ РОЗВАГИ І ВІДПОЧИНКУ ВЕЛИКИМ, ІЛОСТРОВАНИМ КАЛЕНДАР „СВОБОДИ” на 1955-ий РІК

У Календарі, крім потрібних і необхідних для Вас календарних інформацій, знайдете найбільш інтересні статті і спомини та майже три десятки коротких, вибраних оповідань, новел, фейлетонів, віршів, гуморесок та дотепів.

➤ **УСЕ — ТІЛЬКИ ЗА ОДИН ДОЛЯР!** ➤

Календар можна набуту у секретарів відділу УНС, або безпосередньо в Адміністрації „Свободи”. Замовлення, разом з грошевою належністю, посилайте на адресу: „СВОБОДА”, Р. О. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ В НЬО ЙОРКУ що веде навчання на основі чартеру Стівенового Відділу Освіти в Олбані, Н. Й., та користується правами американських високих шкіл, приймає вписи на:

1. Студії інженерного креслення для підготовки креслярів, конструкторів, специфікаторів, фахівців у читанні технічних рисунків;
2. Курс кніговедення для підготовки кваліфікованих бухгалтерів для американських підприємств;
3. Курси мов, англійської, французької, німецької, російської та української;
4. Підготовчий курс для студії на УТІ та інших амер. високих школах для молоді, що не покінчила сер. школи. Навчання відбувається у вечірніх годинах від 6:00 до 9:30.

Усно й писемні інформації та вписи щоденно в канцелярії УТІ.

UKRAINIAN TECHNICAL INSTITUTE IN NEW YORK
320 East 14th Street, New York 3, N. Y.

Увага! Дітройт, Гемтремк й Околиці! УКРАЇНСЬКИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ ОСЕРЕДОК — влаштує в п’ятницю, 31-го грудня 1954 р. **ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ** 2965 CARPENTER AVE. Початок о годині 8:30 вечора до 5-ї ранку. Добірна музика з новоприбулих. Будуть різні Новорічні забавки як також добрі напикти і смачна перекуска. Вступ за добровільними датками \$1.50 від особи. За добру забаву ручить — Комітет.

УВАГА! НЬО ЙОРК ТА ОКОЛИЦІ! УВАГА! ФІЛІЯ ОДУМ В НЬО ЙОРКУ ТА СПОРТОВИЙ КЛУБ ФІЛІ влаштує 31-го ГРУДНЯ 1954 Р. **ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ** В ЗАЛІ NEW WEBSTER HALL MANOR 125 East 11th Street, New York, N. Y. Початок о год. 9-й вечора. Оркестра „MELODY” грав до ранку. На цій зустрічі Ви матимете можливість отримати такі цінні речі: Короткохвилені радіоапарат BLAUPUNKT; електрична машина до голення REMINGTON; золотий швейцарський годинник, перстень з аметистом. Ці надзвичайні речі це подарунок від мр. Пікенса, який кермує в N. PICKENS IMPORT CO., 205 East 14th Street, New York 3, N. Y. для спортивного Клубу ОДУМ на створення Футбольної Дружини. Книжки й інформації телефонним кожним вечору від 6-7 год., крім п’ятниці, суботи і неділі CA 9-0097. Не забувайте! — З ОДУМ Новий 1955 рік!

ВИЙШЛА З ДРУКУ КНИЖКА «ТЕОДОСІЯ ОСЬМАЧКИ „ІЗ-ПІД СВІТУ” В цьому виданні зібрані поеми та поезії відомого українського поета Т. Осмацьки. Читач матиме змогу познайомитися з новими, оригінальними змістом і формою, творами поета, а зокрема тими творами, що були заборонені совєтською владою та не були доступні для читача.

➤ **Книжка має 320 сторінок, ціна \$2.50** ➤

Замовлення надсилати до: UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS and SCIENCES in the U.S., Inc. 11½ West 26th St., New York City

ПРАЦЯ

HELP WANTED—MALE

HANDYMAN
Стала праця на цілий рік.
Добра платня. Голоситесь о-
собисто між 10 AM & 2 PM.
VALLEY STREAM PARK INN
130 W. Merrick Rd.
Valley Stream, L. I.

МЕХАНІКИ
досвідчені при навігаційних
апаратах.
FROLA SALES & SERVICE
619 Gorge Road
Cliffside Park, N. J.
Phone CL 6-6363

ФРИЗЕР
Досвідчений. \$60 плюс комісія.
ве. 5 днів в тиждень. Стала праця.
Голоситесь:
A. & A. BARBER SHOP
1587 Central Ave., Yonkers, N. Y.
Phone Woodbine 1-9875

HELP WANTED FEMALE
ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені в шитті спортивного
одягу і дитячих плащів. Праця
на швейц. — Голоситесь:
MORTON KARTEN, INC.
1535 — 63 St., Brooklyn, N. Y.
Phone CL 9-5801

НА СВЯТА
Платняки, коляди, картки ка-
лендарі, мід, куття, гриби, та різ-
ні дрібниці — висилає поштою
укр. фірма:
ARKA CO.
48 E. 7th St., New York, N. Y.
Tel.: GRamercy 3-3550

РІЗДВЯНІ
КАРТКИ
В КОЛБОРАХ
РЕЛІГІЙНІ
12 за \$1.00
СВІТСЬКІ І РЕЛІГІЙНІ
(Амстелдського, о. Анто-
нія, Козака і Богачевської)
10 за \$1.00
Кричевської—15 п. за штуку.
Замовлення слати на адресу:
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

СТІННІ
НАЛЕНДАРІ
на
1955 РІК
Релігійні, Світські
Ціна 35 цт.
Патріотичні
(Франко-Шевченко
— пара)
Ціна 50 цт. за кожний.
Замовлення слати на адресу
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street
Jersey City, N. J.

УВАГА! — НОВІ ВИДАННЯ!
1. Ю. ІІІ: Юра-Мура — це 7 казок для малюків... \$.50
2. П. Куліш: Чорна Рада, іст. ром.-хроніка, за \$2.00
3. А. Чайков: Олександр Корнієнко, іст. пов. з XVII ст.
перше вид., яке було сконфісковане поляками.
Ціна 1-го тому... \$1.50
Замовляти:
"HOWERLA", 41 East 7th Street, New York 3, N. Y.

УВАГА! НОВІ ПЛАТІВНИ (РЕКОРДИ)
1. Минулі літа молоді — сл. Т. Шевченка — муз. О. Ни-
жанковського
Фіналс — сл. Б. Ленкова — муз. Д. Січинського, — вик.
О. Руснак з оркестром.
2. І золоті і дорогої — сл. Т. Шевченка — муз. Д. Січин-
ського
Вальс — сл. С. Чернецького — муз. Д. Січинсь-
кого, — вик. О. Руснак з оркестром
3. В гаю зеленім — народна пісня — виконує О. Руснак з
оркестром
Верховино — народна пісня — вик. О. Руснак з орк.
4. МОЛИТВА за опери Запорожець за Дунаєм — Г. Артемю-
ського, — виконує О. Руснак з хором в супроводі орк.
Оксана і Андрій (дует) за опери Запорожець за Дунаєм
— виконує Валентина Хомяк і О. Руснак в супр. орк.
5. Люблю дивитись (дует) — О. Нижанковський - Д. Сі-
чинський — виконує Володимир і Орест Руснак в су-
проводі оркестру.
Подаруйте вітальню — муз. Людкевича, — виконує О.
Руснак з оркестром
6. Дівчина з веселими-валет — вик. квартет "Розвага"
Сонце низеньке — талго — виконує квартет "Розвага".
Плати продаються в ціні \$1.25. Для крамниць
гуртові ціни!
Замовляйте
"DNISTER"
2391 West 11th Street, Cleveland 13, Ohio U.S.A.

УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ І ОКОЛИЦІ!
Попідприємство Шановне Громадянство про відкриття
НОВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ КРАВЕЦЬКОЇ РОБІТНИ
ТА ХЕМИЧНОГО ЧИЩЕННЯ
BERGEN TAILORING CENTER
DRY CLEANING
62 Bergen Ave., near Dwight St., Jersey City, N. J.
власник ОЛЕКСАНДЕР ОДУЛЯК
Пішмо на замовлення жіночої та чоловічої одягу та вико-
нуємо всілякі поправки і направи. — Скора і солідна обслу-
га з доставкою до дому на базисі клієнтів.
Телефонуйте в год. 5-9 понох.: HEnderson 3-8497

3i Спорту

НЬО ЙОРК, Н. Й.
ВАРШАВА — УСК 2:4 (1:2).
Нью Йорк, 19 грудня. — УСК, який веде в показнику Нац. Ліги, записав на свій рахунок ще дві точки, перемагачи, мо-
же й занижко, Варшаву на її розмоклому грині. УСК пере-
нищав противника технічно і тактично, за вибіркою 15 хви-
лин другої півтори, але тяжкий до гри терен давав всім визна-
ти. Крім цього брак коштувало Е. Голонки і обидва крил-
"доспечені" крило вимі-
загнали з інших позицій по-
сибили гру напад. Інші зма-
гуни УСК-у вдовольня, а На-
лайвако і Коваль притомно
"будували" гру напад, в яко-
му забилися Аридт кількама
гарними пробіями.
Вората для УСК-у добули:
Павлюк 2, Копацький (з карно-
го) і Аридт.
Склад УСК-у Решітнік, Шмі-
гель, Підгорський, Налівай-
ко, Серант, Коваль, Лектей, Ко-
пацький, Павлюк, Аридт, Коло-
дін, та один слабкий дублянт
на крил.
В. С.

● Шведський корабель "Гі-
сландія" 1,337 тонуна, найквіт-
близького побережжя Шот-
ландії на підводну скелю і по-
чав тонут. 21 чоловік заго-
лодні в рятуючій човні і
кружляли довкола корабля,
благаючи капітана призначити
до них. Але він — мабуть в
розпачі через ту катастрофу —
залишився на посаді й зго-
нув разом із кораблем. Капітан,
Іван Дев, мав 57 років і зали-
шив дружину та двох дітей.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ГЕМІСТЕД, Н. Й. — Т-во
Запорозька Січ, відд. 327, по-
відомляє своїх членів, що річні
збори відбудуться в неділю, 26
грудня, о год. 5-й попол., в це-
рковній залі, 1506 Чорч вул. Про-
ситесь кожного члена обов'яз-
ково бути на зборі, бо є важ-
ні справи до вирішення. Буде
зведений акт контролю і вибір у-
ряду на 1955 рік. Буде при-
нятий нових членів до Б-ва і
до УНСОУ. Довгочасні чле-
нів проситесь вирішати залеж-
ності бо вприттвм разі будуть
супендовані. — В. Чапка, пр.;
А. Хімяк, кас.; А. Блаудик, скр.

Ол. Неприцький.
Грановський:
ІСКРИ ВІРІ
Поезії, том 5
Ціна \$1.50.
Замовляти:
СВОБОДА
81-83 Grand St. (Box 346)
Jersey City 3, N. J.

Здійснилась життєва мрія Гатоями

Токіо. — Новий японський
прем'єр Іхіро Гатояма мав
двохсоті статті прем'єром,
— у 30-их рр. цього сторіччя
та по закінченні війни, але
в обох випадках спротиви-
лись цьому вищі чинники.
Першим разом виступили
проти нього всемогутні вій-
ськові кола передової Япо-
нії, для яких він був надто ве-
ликим демократом, — за дру-
гим разом заборонило йому
зайняти високе державне ста-
новлище американське окупа-
ційне командування, яке за-
підозріло його у фашистсь-
ких симпатіях. Тоді, після
війни, він, як засновник і лі-
дер консервативно-демокра-
тичної партії "лібералів", ві-
дійшов у тін і запропонував
на прем'єра свого партійного
й особистого приятеля Йоші-

Плянують продукувати міжконтинентальні керовані стрільна

Нью Йорк, Н. Й. — На збо-
рах Американського Артиле-
рійного Товариства в Нью
Йорку в готелі "Валдорф-Ас-
торія" шеф штабу летунства
генерал Натан Ф. Твайнінг
сказав, що хоч ЗДА досі ви-
дали на продукцію керова-
них стрілен колі одного
більйона доларів, але цей ве-
личезний видаток оплатився.
Генерал Твайнінг заявив, що
"першество в продукції мас-
срава поліпшення "міжконт-
инентальних керованих стрі-
лен", і що ця справа "посту-
пас вперед". Вже найближ-
чого року перші два кружля-

ЗДА продаватимуть рільничі продукти комуністичним державам

Вашингтон. — Секретар
рільництва Езра Тефт Бен-
сон заявив на пресовій кон-
ференції, що уряд ЗДА нава-
джується про те, щоб СССР і
іншим комуністичним кра-
нам продавати надлишки
сільськогосподарських про-
дуктів. "Я гадаю, казав Бен-
сон, що ми повинні торгувати
з країнами з-поза залізної
куртини та продавати їм ма-
сло або інші продукти так
довго, як це буде нам корис-
но". Ще на весні цього року
одні американські купец-

ФОТОАЛЬБОМ
"ЛЮБІТЬ УКРАЇНУ"
668 красназвичайних фотографій з всієї України
163 Ілюстрацій українського мистецтва
297 Ілюстрацій з української історії.
Супровідні українські і англійські тексти.
Літосуваний папір і оправа.
Цей альбом — найкраща пам'ятка з України.
ЦІНА \$12.50 з пересилкою.
Замовляти:
"СВОБОДА" BOOKSTORE
81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Д-р мед. АНАТОЛІЙ ЛИТВАНІВСЬКИЙ
повідомляє,
ЩО З ДНЕМ 15-го ЛИСТОПАДА 1954 Р.
переніс голову
ЛІКАРСЬКУ ОРДИНАЦІЮ
з МТ. AUBURN, ILL.
до 15 W. MAIN, KINCAID, ILL.
УРЯДОВІ ГОДИНИ:
KINCAID, ILL.:
Щоденно за винятком четверга від 11:00-12:00 та 3:00-6:00.
МТ. AUBURN, ILL.:
Понеділок та п'ятниця від 1:00-2:30 та середа від 6:30-8:00.
Tel.: Kincaid, Ill.: Office 2921. — Residence 2931
Mt. Auburn, Ill.: Office 3241
Mail: Kincaid, Ill. P. O. Box 548.

ТАРЗАН, ч. 3386. Чи торго вельна умова?
"GREAT GUNS! I'M GITTIN' ME GOLD --- AN'
NUTHIN'S STOPPIN' ME!" RECKLESSLY HAR-
RIGAN WRENCHED HIMSELF
FROM TARZAN'S GRASP.
...AND MADE FOR THE PIRATE'S CAMP.
RAMBUL LOOKED UP AS HARD-
LUCK HARRIGAN APPROACHED.
— На бурю! Я хочу дістати
золото... і ніщо мене не стрим-
має! Герріген нерозсудливо
пиррався з Тарзанових рук...
...і пішов до табору піра-
тів. Рамбул поглянув вгору,
коли невдаха Герріген набли-
зився.
— Ска-а-жіть, — протяжно
промовив шукач золота. — Я
міркую, що ви маєте тут хво-
ро людину! Я б міг змусити
напевно викинути! — Очі
бандита прикинулися.

ХMAS TREES

6,000 ПРЕКРАСНИХ
РІЗДВЯНИХ ЯЛИНОК
3 ft. до 20 ft.
Route 10 — Hanover 1 миля від
Livingston Circle, глядіть за зна-
ком О.К. до Kirch's.
Прямимом замовлення на ве-
ликі ялинки для церков і
клубів. Покажати залі.
WHIPPANY 8-1081

Business Opportunity

ПОТРІБНО
місцевих продавців шеншил
до великого Western Ranch.
Добрий дохід!
За всіма докладними інфор-
маціями пишати:
Box WMS 1213, Room 830,
11 West 42nd St., New York City

TAILORING & DRY CLEANING
Повне влаштування. Бизнес, по-
ложений. Низький рент, довгий
винайм. Ідеальне для доброго
кравця. Власник продас по д.
умірков. ціні. Зайдіть до влас-
ника:
334 E. 106th St., New York City
or Phone LE 4-9832

ЛАНЧОНЕТА
(Дозвіл на пиво). Повне вла-
штування. Бизнес, фабричне по-
ложення. Низький рент, винайм
на 3 роки. Ідеальне для по-
дружжя. З уваги на недовгу
власник продас по дуже умір-
ков. ціні. В неділю закрито. Зайдіть
до власника: 247 Prospect Ave.
Brooklyn — Phone ST 8-9802
(Bus.) or SO. 8-2716 (Home).

БАРА — РЕСТОРАН
Повне влаштування. Простіше
місце на багато осіб. Добре по-
ложення. Власник продас по
досконалу бизнес, нагоді з у-
ваги на інший бизнес тільки за
\$4,000. Зайдіть
46 Rivington St., New York City
or Phone CA 6-1140 Ext. 21

ВОТУЛАНТЕ в ЧЛЕНІ

У. Н. СОЮЗУ

НОВИНКА ДЛЯ ДІТЕЙ
Р. ЗАВАДОВИЧ
"ДЗВІНКИ
СВ. МИКОЛАЯ"
(З СВЯТИМ МИКОЛОДОМ
СВІТ ОБІДЖИАСМ)
Степінка картка.
Ціна 50 цт.
Замовлення з належністю
примати:
СВОБОДА
81-83 Grand St. (P.O. Box 346)
Jersey City 3, N. J.

"МІЗАР" —
ВОРОГ
РЕВМАТИЗМУ
Випробуваний серед-
ній проти ревматиз-
му і перестуду. До-
помагає при болях з
руках, ногах і в кр-
вях. Усі ці події
знайомі всім ревматиз-
му і перестуду. "МІЗА-
Р". Великий злівок коштує \$7.00
Належність посилайте разом з
замовленням на адресу:
JOSEPH SOROKOWSKI
900 N. Taylor Ave., Oak Park, Ill.
Читайте нову книжку

Д-р ІЛІТ ВІТАНОВИЧА
"Ность Паньківський"
Ідеаліст громадської праці
і віри у власні сили народу.
Д-р Лука Минуца пише про
неї так:
"Читав прекрасну працю
д-ра І. Витановича, і бачу,
як вірно змальовано в ній
світлу постать сл. п. Костя
Паньківського".
Ціна тільки \$1.00
Замовляти в:
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ДОКП ГУМЕННОЇ
"ВЕЛИКЕ ЦАБЕ"
що знайомить із життям
давніх предків українського
народу.
Понад 800 Ілюстрацій.
Стор. 160.
ЦІНА \$2.50.
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

Ділимося сумною вісткою з Приятелями
та Знайомими,
що наша найдорожча Жінка і Мама бл. п.
АГРИПИНА САВЕЧКА
упокоїлася в Бозі 28-го квітня 1954 р.,
в селі Манаїві, повіт Зборів,
проживши 64 роки.
Вічна Їй Пам'ять!
Горем прибиті
ІВАН — муж,
ФІЛИМОН — син.

MISCELLANEOUS

3 ПРИЄМНІСТЬЮ
ПОВІДОМЛЯЄМО,
ЩО МИ
ЗААНГАЖУВАЛИ
на Гобокен
ОКРЕМИХ ПРЕДСТАВНИКІВ І АГЕНТІВ ДЛЯ
ПРОДАЖУ
Hamilton Watches — Longine
Watches — Bulova Watches
Omega-Elgin — Benrus
і багато інших знамих марок годинників.
ТАКОЖ ПРЕДСТАВНИЦТВО НА
KEEPSAKE & BLUE BIRD DIAMONDS.
відкрийте в нас своє conto. — Ваш кредит є добрий.
MARCUS JEWELERS, Inc.
106 WASHINGTON ST., NOBOKEN, N. J.

НА ПРИЙНЯТТЯ
ВСІ РОДИ ПИВА ЗНАНИХ
МАРОК
1/2 — 1/4 — 1/8 бочки.
Охолоджені, доставля даром.
ВИНА 10% ЗНИЖКИ.
ГОРІВКИ 5% ЗНИЖКИ.
PASTORE LIQUOR STORE
665 Montgomery Street
Jersey City, N. J.,
Tel.: HEnderson 2-4444

КАРТКИ
НА РІЗНІ НАГОДИ
в українському стилі.
12 штук за \$1.00.
висилає за попереднім наді-
сланим належністю
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

ПРИЙМАЄТЬСЯ 'ОГОЛОШЕННЯ СВЯ-
ТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ В "СВОБОДІ"
Адміністрація "Свободи" повідомляє, що йдучи
на зустріч загальним побажанням, вона й в цьому
році призначить окремі шпальти збільшеного рід-
вяного числа на оголошення традиційних свято-
чних привітань і побажань. Ціна оголошення залиша-
ється така сама, як і в попередніх роках: 2 долари
за 5 рядків, та більше, відповідно до величини ого-
лошення а саме: 1 цаль через одну шпальту \$2.00;
1 цаль через 2 шпальти \$3.50; 2 цалі через 2 шпаль-
ти \$6.00; 3 цалі через 2 шпальти \$10.00; 4 цалі че-
рез 2 шпальти \$15.00; 5 цалів через 2 шпальти
\$18.00; 6 цалів через 2 шпальти \$22.00. Треба спо-
діватися, що загальна громадськість викорис-
тає цю нагоду, щоб передати свої традиційні по-
бажання та дати про себе знати своїм рідним, при-
ятелям і знайомим навіть в найдалішх закутках
світу, куди навадр чи звичайна пошта занесла б
таку вістку. Великий тираж "Свободи" та відпо-
відний зміст збільшеного святочного числа надо-
ють таким побажанням окремої вартості і значен-
ня. Зголошення святочних побажань, разом з гро-
шевою оплатою, можна надсилати найпізніше до
31-го грудня ц. р.

РОЗШУК

ПОШУКУЮ
емігранта з-перед першої світо-
вої війни
и. ДМИТРА МАРУСЬКА
з села Лашинка на Вуковині.
Хто знає би про нього, або він
сам прошу подати відомість на
адресу:
Mr. WOŁODYMYR ILLUK,
A. P. Van de Water
Zagranічні часописи проситесь
передрукувати.

БУРЛАКА ПЕТРО Михайлович
з села Козілки, Краснокутсь-
кого району, Харківської обла-
сті, просить об'явити всіх осіб,
що залишили перебування в
Німеччині. Бурлака Михайло
Семенович та Бурлака Андрія
Михайловича, а також просить
особу Бурлака з Люботина з-під
Харкова, що вчився в Охтирсь-
кому Пед-техникумі в 1932 році,
об'являти до мене. Зголошення
прошу надсилати на мою адре-
су: **Mr. PETER BURLAKA, St.**
Lawrence Sanatorium, Cornwall,
Ont., Canada.

Пошукую вуйка Стефана Яруха
з села Митулів, пов. Золочів,
Україна. До Америки виїхав пе-
ред першою світовою війною,
мав перебувати в Карнегі, Па.,
або в Нью Йорку. Відомості сла-
ти на адресу: S. Jagers, 535 E.
12th St., New York 9, N. Y. У
українські часописи в Америці
прошу ласкаво про передрук.

СВЯТОЧНА ПАЧКА
Містить 5 ф. меду, 2 ф. опиха-
ної кулі, 1 ф. каку, 2 унц. при-
біт. ст. Календар, сички, медя-
ні цукорки. Як що року так і
цього можна набити в Сурмі за
\$5.00 з пересилкою \$6.00.
КОЛЯДКИ, 12 платівок і альбом
за \$10.00. (Альбом містить 3 ко-
лядки хору Козілки, 3 п. Завіт-
невича, 3 хору Сурма і 3 з Мет-
рополітального хору.)
СВЯТОЧНІ КАРТОЧКИ дуже
гарні, релігійного змісту 100 за
\$3.50, 24 за \$1.00. Карточки па-
тротичні 14 за \$1.00. Стінні ка-
лендарі по 30 ц., 100 за \$20.00.
Заходіть або пишати:
SURMA
11 E. 7th St., New York 3, N. Y.
Отворено щодня до 8 веч.
В неділі від 12 до 3 тої.

ЯКЩО ВИ ЗДЕСПЕРОВА-
НИ СИМПТОМАМИ АС-
МАТИЧНИМ К А П І Л Е М
ЧИ БРОНХІАЛЬНИМ ЗА-
ПАЛЕННЯМ, ТО НЕ ПРО-
ПУСТИТЕ НАГОДИ ЦЕ
ПРОЧИТАТИ
Ось велика новина для терп-
ливих у змодованих про май-
же чудесну поміч на такі сим-
птоми: вахкий відхлос, почуття
душення, спазматичний кашель
під час задержки флегми, зади-
хування та інші терпіння, що
вдучу у парі з астматичним на-
хилом та бронхіальним запале-
нням. Цей чудесний лік, званий
PENNYL, творить чудя як від-
кашлювальна поміч в цій ситу-
ації. Одна доза, як відомо, про-
сить полегшу. Тепер цей лік
доступний читачам цієї газети,
які можуть одержати ліпшу,
висилаючи значущу цюй ви-
рок до **OREGON DRUG PRO-**
DUCTS, Dept. 38, Box 762, Peels-
kirk, N. Y. Їм треба вислати
гроші. Вистарити вишлюк
орієнтовно докладо Вам і в і в-
адресу на зворотній стороні ко-
верти. Заплатіть поштарні \$3 і
кошти пересилки COD, по одер-
жанні фляшки. Коли Вам стане
легше від поганих симптомів,
Ви признаєте, що це є найкращ-
ий видаток, який Ви колине-
будь зробили.

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Ціра і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІНА ПЕРМОТОВИЩ
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker
& Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
REASONABLE PRICES
Telephone: GRamercy 7-7061.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Закладається похоронки
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦІ
Контролювана темпера-
тура. Модерна камілка
до ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568